



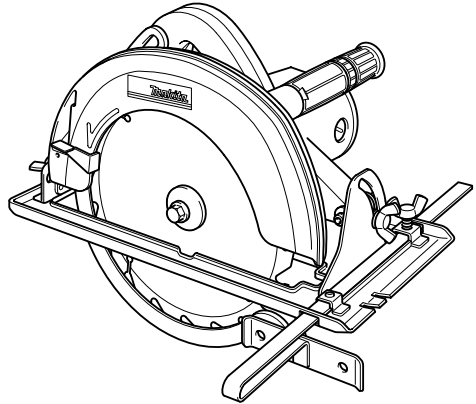
牧田®

牧田牌
专业电动工具


使用说明书

电动圆锯

N5900B 型



004321

 双重绝缘

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号	N5900B	
锯片直径	235 毫米	
最大锯深	90°	85 毫米
	45°	60 毫米
	50°	53 毫米
每分钟回转数	4,100	
总长	380 毫米	
净重	7.2 公斤	
安全级别	II / III	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 注意：规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2003

用途

ENE028-1

本工具用于木材中笔直的纵向和交叉切割以及以一定角度的斜切割（工具与工件紧密接触）。

电源

ENF002-1

本工具仅可连接至与铭牌上所示电压相同的电源，且仅可在单相交流电源下使用。本工具根据欧洲标准达到双重绝缘，因此也可用于不带接地线的插座。

一般安全规则

GEA001-3

⚠ 警告：

阅读说明。没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和/或严重伤害。在所有以下列举的警告中术语“电动工具”指电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

保存这些说明

工作场地

1. 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 让儿童和旁观者离开后操纵电动工具。分心会使你放松控制。

电气安全

4. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少触电危险。
5. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加触电危险。
6. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加触电危险。
7. 不得滥用电线。绝不用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让电动工具远离热、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的电线会增加触电危险。

8. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接电线。适合户外使用的电线将减少触电危险。

人身安全

9. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。切勿在有疲倦，药物、酒精或治疗反应下操作电动工具。在操作电动工具期间精力分散会导致严重人身伤害。
10. 使用安全装置。始终配戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下的防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
11. 避免突然起动。确保开关在插入插头时处于关闭位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
12. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
13. 手不要伸得太长。时刻注意脚下和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
14. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩带饰品。让你的头发、衣服和袖子远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
15. 如果提供了与排屑装置、集尘设备连接用的装置，则确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少碎屑引起的危险。

电动工具使用和注意事项

16. 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当的设计额定值的电动工具会使你工作更有效、更安全。
17. 如果开关不能接通或关闭工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
18. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或将电池盒断开电源。这种防护性措施将减少电动工具突然起动的危险。
19. 将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经训练的用户手中是危险的。

20. 保养电动工具。检查运动件的安装偏差或卡住、零件破损情况和影响电动工具运行的其他条件。如有损坏，电动工具必须在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。

21. 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

22. 按照使用说明书以及打算使用的电动工具的特殊类型要求的方式，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用作那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。

维修

23. 将你的电动工具送交专业维修人员，必须使用同样的备件进行更换。这样将确保所维修的电动工具的安全性。
24. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。
25. 手柄务必保持干燥、清洁、无油（脂）。

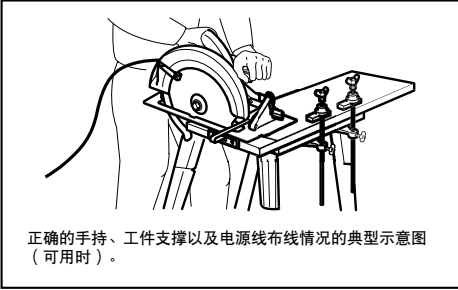
具体安全规则

GEB013-1

请勿因对产品足够熟悉而不严格遵循电动圆锯安全规则。如果不安全或错误地使用本工具，您可能会受重伤。

危险：

1. 请使双手远离切割区域和锯片。请将另一只手放在辅助把手或电机外壳上。如果双手都握在圆锯上，就不会被锯片切割到。
2. 请勿将手伸到工件下方。在工件的下方，保护罩无法保护您不碰到锯片。当锯片正在移动时，请勿试图移开切割材料。
注意：电源关闭之后锯片还将移动一段距离。请等到锯片完全停止之后再抓取切割材料。
3. 根据工件的厚度调节切割深度。可以从工件下方看到锯片是否露出全部锯齿。
4. 切勿将工件拿在手里或放在腿上进行切割。将工件稳固地放置在平稳的平台上。正确地支撑工件非常重要，可使身体暴露在切割区域的部分最少化，也可最大限度地减少锯片粘留或工具失控。



5. 当进行切割工具可能会接触到隐藏的电线或自身的电线的作业时，请握住工具的绝缘抓握表面。如果接触到“带电”的电线，工具上裸露的金属部分可能也会“带电”，并使操作员触电。
6. 进行切割时，请始终使用切锯导板或直刃导板。这样可提高切割的准确性，并降低锯片粘留的可能。
7. 请始终使用轴孔尺寸和形状（钻石形和圆形）正确的锯片。与圆锯的安装硬件不匹配的锯片无法正常运行，会导致失控。
8. 切勿使用损坏的或不正确的锯片垫圈或螺栓。锯片垫圈和螺栓必须为圆锯所专用的，以保证工具的最佳性能和操作的安全性。
9. 工具反弹的原因和操作者的预防措施：

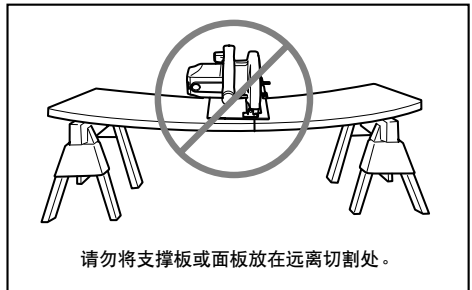
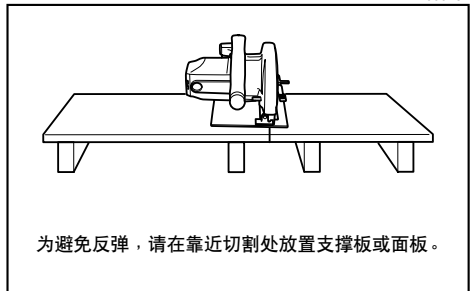
- 反弹是锯片收缩、粘留或方向偏离时突然产生的反作用力，会导致失控的圆锯上升或脱离工件而朝向操作者。
- 当锯片被压缩或粘留在锯痕上，锯片将停止动作，电机反作用力驱使工具快速地朝操作者反弹。
- 如果锯片被扭曲或切割时方向偏离，则锯片背面的齿缘可能进入木材顶部表面，导致锯片脱离锯痕或朝着操作者跳出工件。

圆锯误操作和/或不正确的操作步骤或操作条件将导致反弹，遵守以下所述的注意事项即可避免。

- 使用圆锯时请双手牢固握把手，保持手臂位置正确以防止反弹力。身体可位于锯片的任意一侧，但不得与锯片成一直线。反弹会使圆锯向后跳出，但是，如果遵守了正确的注意事项，操作者可控制反弹力。

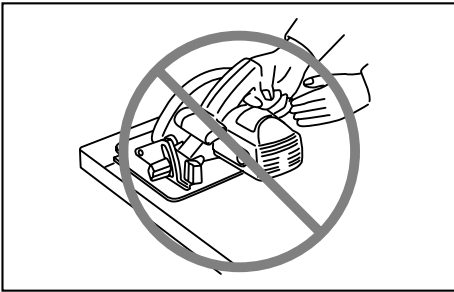
- 当锯片粘留或因任何原因中断切割操作时，请释放扳机并将圆锯保持在切割材料中不动，直至锯片完全停止。当锯片还在运动中时，切勿试图将圆锯从工件中取出或将工具往后拉，否则可能会造成反弹。研究并采取正确的措施以避免锯片粘留。
- 当在工件中重新启动圆锯时，将锯片置于锯痕的中央，并检查锯齿是否与切割材料粘合在一起。如果锯片与切割材料粘连，则当圆锯重新启动时，锯片可能会沿粘连处移动或从工件上反弹。
- 请使用较大的支撑面板以最大限度地降低锯片收缩和反弹的可能。大面板会因自身的重量而下陷。必须在面板下面的两侧放置支撑件，靠近切割线和面板边缘。

最大限度地降低锯片收缩和反弹的可能。当进行需要将圆锯放在工件上的切割操作时，应将圆锯放在工件较大的那一部分上，切下较小的部分。



- 请勿使用钝的或损坏的锯片。锯片未经打磨或放置不正确会使锯痕狭窄，导致摩擦过大、锯片粘留或反弹。保持锯片锋利和清洁。粘留在锯片上变硬的树脂和木沥青会使切锯的速度变慢，并增加了反弹的可能性。因此，请先将锯片从工具上拆下，然后使用树脂和沥青清除剂、热水或煤油进行清洁。保持锯片清洁。切勿使用汽油。
- 在进行切割操作之前，必须紧固锯片深度和斜角调节锁定杆。如果在切割时锯片调节杆移动，则可能导致锯片粘留和反弹。
- 当在墙壁或其它盲区进行“切入式切割”时请尤其小心。凸出的锯片可能会切割到容易引起反弹的物体。进行切入式切割时，使用缩回把手将下部保护罩收回。
- 请务必用双手握紧工具。切勿将手或手指放在圆锯的后面。如果发生反弹，圆锯很容易向后跳到您的手上，从而导致严重的人身伤害。

000194

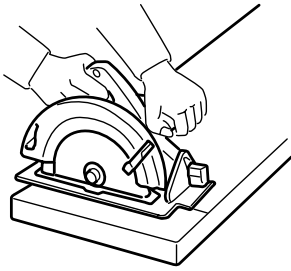


- 切勿对圆锯施力过大。对圆锯施力过大会导致切割不均匀，降低切割的准确性，并可能导致反弹。以一定的速度向前推进圆锯，使锯片保持恒定的速度切割。

10. 在每次使用之前请检查下部保护罩是否正确闭合。如果下部保护罩无法自由移动和快速闭合，则请勿使用圆锯。切勿将下部保护罩置于打开位置。如果圆锯意外跌落，下部保护罩可能会弯曲。使用缩回把手升起下部保护罩，并确保其能在各种角度和深度的切割操作中自由移动且不碰到锯片或其他任何部件。要检查下部保护罩时，请用手打开下部保护罩，然后松开并查看保护罩。请同样查看缩回把手，确保其不会碰到工具外壳。将锯片暴露在外是非常危险的，会导致严重的人身伤害。
11. 检查下部保护罩弹簧的操作情况。如果保护罩和弹簧操作不正确，则在使用前必须对其进行修理。如果有部件损坏、存在粘留物或积聚有碎片，则下部保护罩可能会操作迟缓。
12. 仅当进行“切入式切割”和“复合切割”等特殊切割操作时，下部保护罩应手动收回。一旦锯片进入切割材料，通过缩回把手升起下部保护罩，必须释放下部保护罩。在进行所有其他切锯操作时，下部保护罩应自动操作。
13. 在将圆锯置于工作台或地板上之前，请始终查看下部保护罩是否覆盖住锯片。未受保护的滑动的锯片会导致圆锯向后移动，切割到在其移动路径上的物体。请注意从释放扳机开关之后到锯片停止所需的时间。在完成切割后放下工具之前，请确保下部保护罩已关闭，且锯片完全停止。
14. 切割潮湿的木头，受压的木材或含有树节的树木时请特别小心。调节切割速度，使锯片保持恒定的速度，工具保持平稳地前进。
15. 避免切割钉子。切割之前请检查木材上是否有钉子并将其清除。
16. 进行切割时，请将圆锯基座较宽的部分置于工件被稳固支撑的那部分上，而不要放在将被切割下来的那部分上。例如，图 1 显示了切下板的一端的正确方式。图 2 显示了错误的切割方式。如果工件很短或很小，请将其夹住。切勿试图手持短小的工件！

000147

图 1



请保留此说明书

△ 警告：
使用不当或不遵循本说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

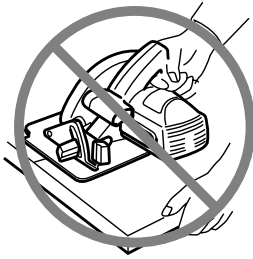
功能描述

△ 注意：

- 在进行调整或检查工具功能之前一定要确认关上了工具开关并拔下了工具的电源插头。

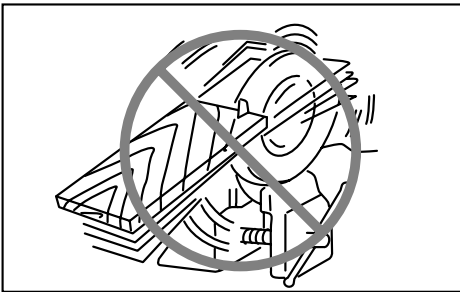
000150

图 2



17. 切勿使用被颠倒持握的圆锯进行切锯操作。这样做非常危险，会导致严重的事故。

000029



18. 某些材料含有有毒化学物质。小心不要吸入粉尘，并避免皮肤接触。遵循材料供应商的安全提示。

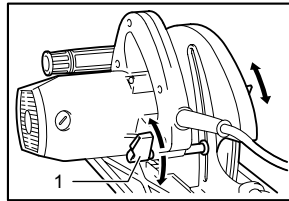
19. 请勿通过对锯片施加侧面的压力使锯片停止。

20. 请务必使用本说明书中建议的锯片。请勿使用任何砂轮。

21. 使用工具时请佩戴防尘面罩和保护耳罩。

调节切割深度

004322



1. 杆

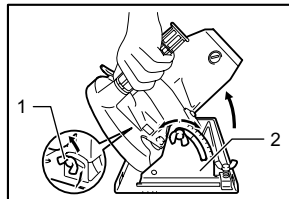
△ 注意：

- 在切割较薄的工作件时，请使用较浅的切割深度，使切割更干净、更安全。
- 调节了切割深度之后，请务必紧固杆。

松开深度导板上的杆，向上或向下移动基座。在所需的切割深度处，拧紧杆以紧固基座。

斜切割

004323

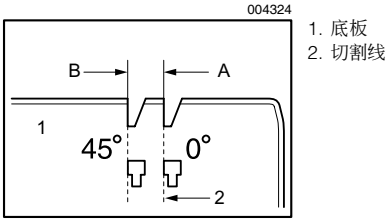


1. 碟型螺母
2. 斜刻度板

拧松前后的夹紧螺丝，倾斜工具至所需角度进行斜切割（0° - 50°）。

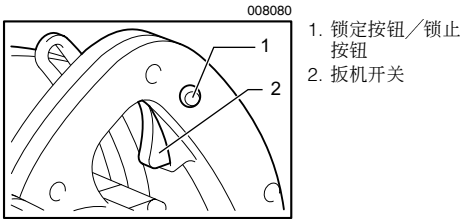
进行调节之后将夹紧螺丝重新紧固在前后侧。

锯解方位



想要进行直线切割时，请将底板前方的 A 位置与加工件上的切割线对齐。想要进行 45° 斜面切割时，则请将 B 位置与其对齐。

开关的操作



△ 注意：

- 要插电以前，须先检查工具的开关操作是否圆滑，扣上扳机再放松，扳机开关是否能够弹回原位（关闭）。

对于带锁定按钮的工具

启动工具时，只需扣动扳机开关即可。松开扳机开关即可关机。

连续操作时，可拉动开关扳机然后按下锁定按钮。

要从锁定位置停止工具时，可将开关扳机拉到底，然后释放。

对于带锁止按钮的工具

为避免使用者不小心地扣起扳机开关，此工具采用锁定按钮。要启动工具时，只要按下锁定按钮，然后扣动扳机开关即可。

对于不带锁定按钮和锁止按钮的工具

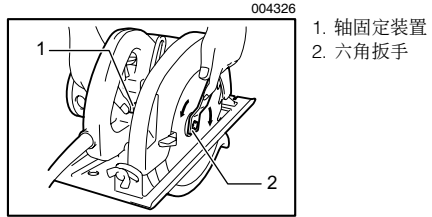
启动工具时，只需扣动扳机开关即可。松开扳机开关即可关机。

装配

△ 注意：

- 在使用工具进行操作之前，一定要确认关上了工具开关并拔下了工具的电源插头。

锯片的取除或安装

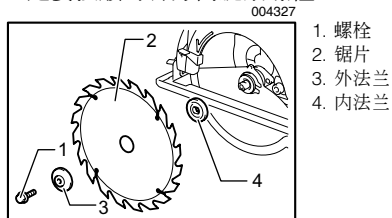


△ 注意：

- 请确认安装好了的锯片应该是从工具前方看时，锯齿向上。
- 安装或取下锯片时，请务必使用 Makita（牧田）的扳手。

为了取下锯片，请按下述方法操作。首先按下轴固定装置使得锯片不得转动并且用扳手按反时针方向旋松螺栓。然后取下该螺栓、外法兰及锯片。

安装锯片时，只须将上述顺序倒过来即可。请一定要按顺时针方向旋紧螺栓。

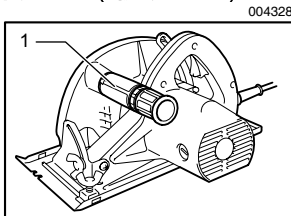


本工具可使用以下锯片。

最大直径	最小直径
235 毫米	230 毫米

006410

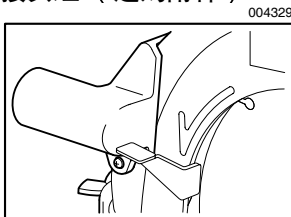
侧把手 (辅助把手)



1. 侧把手

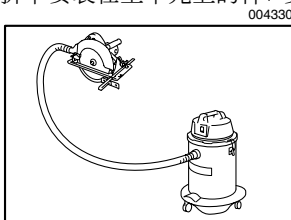
在操作之前将侧把手牢固安装在工具上。

接头组 (选购附件)



将接头安装到锯片基座的木片斜槽中，并用螺丝加以紧固。

拆下安装在主单元上的杆，安装接头组的杆。

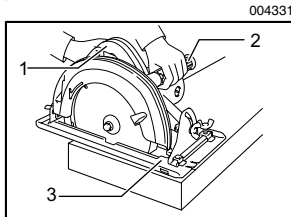


操作

⚠ 注意：

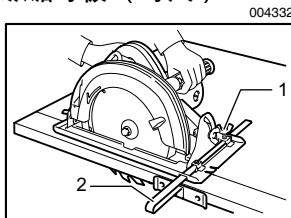
- 请一定要将工具沿着直线轻轻向前推进。过分用力推动工具或不沿直线推动工具会导致马达过热以及危险的反弹，可能会造成严重伤害事故。

请牢牢持握本工具。本工具具有一个前把手和一个后把手。请同时使用这两个把手以最稳固地抓握工具。如果双手都握在圆锯上，就不会被锯片切割到。将工具基座放在要切割的工件上，锯片不得与工件有任何接触。然后启动工具并等待，直至锯片达到全速运转时再进行操作。现在，您只需在工件表面向前移动本工具，使其平稳地保持平坦前进，直至切锯操作完成即可。为使切割顺畅，请保持切锯线路笔直，并且锯片前进的速度保持一致。如果切割未能正确地沿着您设定的切割线路进行，请勿试图扭转工具或使用强力使工具返回切割线路。否则可能会使锯片粘留在切割材料上，并导致危险的反弹，可能造成严重伤害。松开扳机开关，等待锯片停止，然后将工具从切割材料中退出。在新的切割线路上将工具重新对齐，然后重新开始切割。操作者应尽量避免站在会暴露在圆锯切割时产生的碎片和木屑中的位置。使用眼罩有助于避免受伤。



1. 后把手
2. 前把手
3. 基座

纵锯导板 (导尺)



1. 碟型螺母
2. 导尺

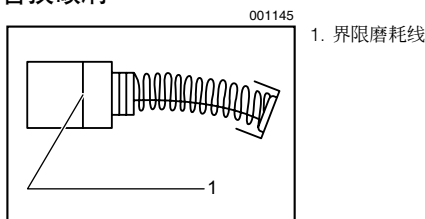
便利的纵锯导板可用来进行极其精确的直线锯切。贴着工件的边简单地将纵锯导板滑起并用螺丝将其固定在底板的前部。借助于纵锯导板还可以进行同样宽度的重复锯切。

保养

△ 注意：

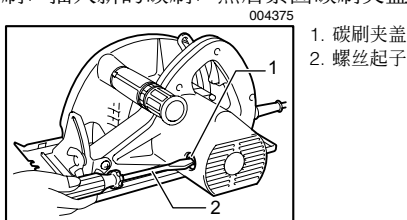
- 在做检查、保养工作前，一定要确认关上了工具开关并拔下了工具的电源插头。
- 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

替换碳刷



定期拆下并检查碳刷。当其磨损到界限磨损线时，就需要替换。要保持碳刷清洁并使其在夹内能自由滑动。两把碳刷应同时替换。请仅使用相同的碳刷。

用螺丝起子拆下碳刷夹盖。取出已磨损的碳刷，插入新的碳刷，然后紧固碳刷夹盖。



为了保证产品安全性与可靠性，修理、任何其他保养或调节，都应当请 Makita（牧田）下属的工厂服务中心来进行。并使用 Makita（牧田）的配件。

选购附件

△ 注意：

- 这些附件或装置是专用于本说明书所列的 Makita（牧田）电动工具的。如使用其他厂牌零件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要帮助，了解更多关于这些附件的信息，请咨询当地的 Makita（牧田）维修中心。

- 锯片
- 纵锯导板（导尺）
- 13 号斜口扳手
- 把手 36
- 接头组

备忘录

备忘录

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

生产厂： 牧田（中国）有限公司
江苏省昆山市玉山镇吴淞江南路 318 号